



Народное слово

Узбекистан —
государство
с великим
будущим

Издается с 1 января 1991 года • Http: Narodoeslovo.uz • E-mail: slovo@uzpak.uz •

7 июня 2005 года, N 108 (3725) Вторник

К XIV годовщине независимости

“Узкабель”: ПОРА ПЕРЕМЕН

В соответствии с постановлением Кабинета Министров “О программе разгосударствления и приватизации предприятий на 2003 — 2004 годы” государственное акционерное общество “Узкабель” полностью приватизировано за счет продажи двадцати пяти процентов государственной доли и 39 процентов акций, выставленных на свободные торги. Таким образом, путем преобразования создано совместное предприятие открытого акционерного общества “Узкабель”.

— За прошедшие шесть месяцев производственная мощность нашего предприятия значительно увеличилась, также повысилась и экономическая эффективность, — сказал главный инженер предприятия Шавкат Розиков. — В настоящее время мы производим и обычную электропроводку, и кабели высокого напряжения.

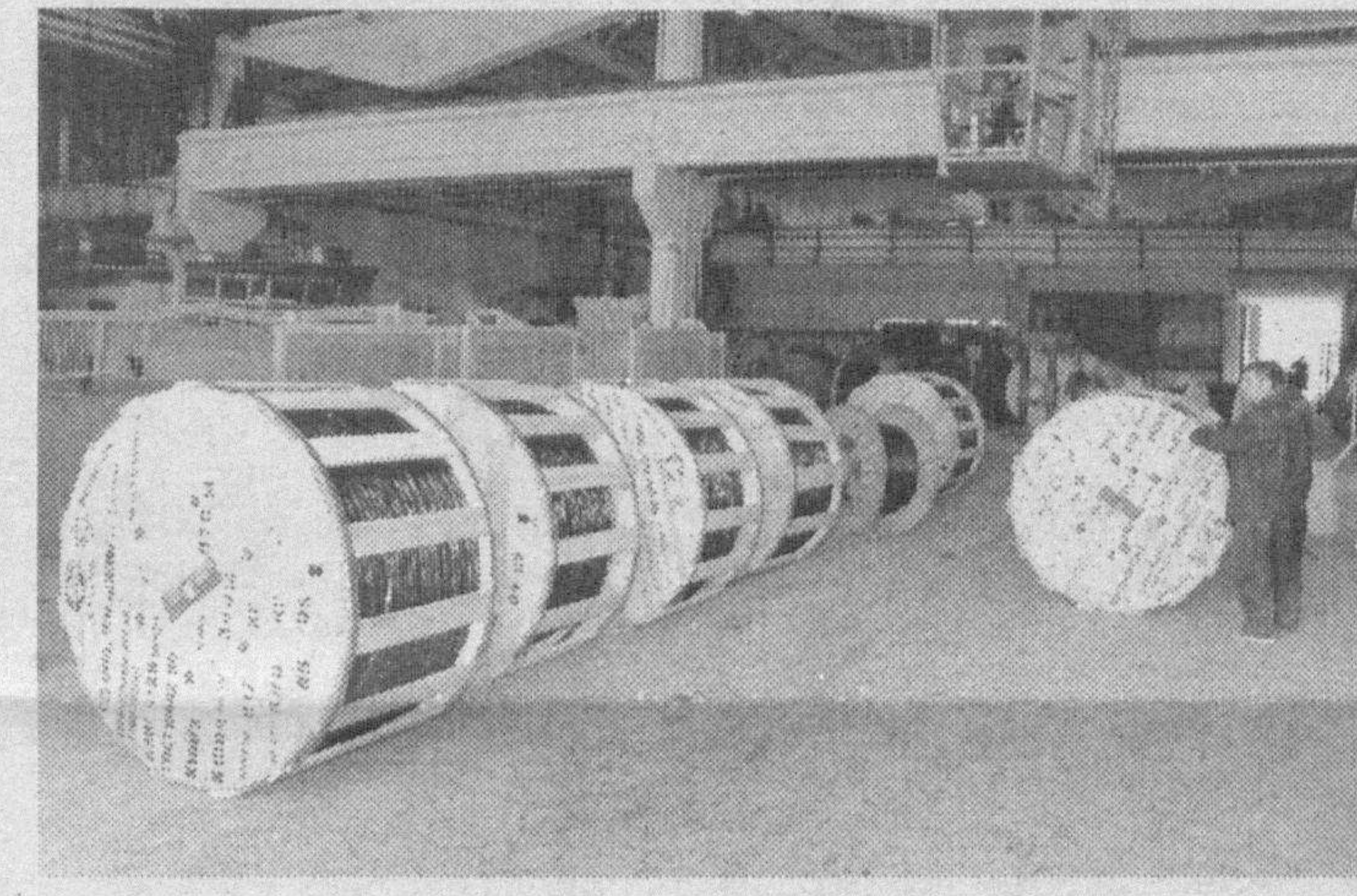
Среди продукции завода высококачественные контактные электротранспортные провода, кабели с резиновой изоляцией и для геофизических работ, нефтенасосы, кабели связи, применяемые в телефонных сетях, специальные блокировочные и железнодорожные кабели.

Предприятием, на котором трудятся свыше 1 тысячи человек, за истекший период уже изготовлено продукции на 7,5 млрд. сумов. Значительно увеличилась и доля экспортной продукции.

Лазиз РАХМАТОВ, корр. УзА.
Фото Д. ЮСПОВА. УзА.



Рабочий Фаррух Абдуллаев.



Комитетом женщин Узбекистана совместно с Министерством здравоохранения республики, Научно-исследовательским институтом гематологии и переливания крови и рядом общественных организаций создан Международный благотворительный фонд “Кровь на службе людям”.

“КРОВЬ НА СЛУЖБЕ ЛЮДЯМ”

В учредительном собрании новой структуры приняли участие активисты махаллей, комитетов женщин, консультанты по вопросам религиозного просвещения и духовно-нравственного воспитания, ученые, врачи, специалисты станций и отделений переливания крови.

Большое значение в сфере здравоохранения имеет совершенствование работы донорской службы. По сведениям Всемирной организации здравоохранения, в развитых странах мира на каждую тысячу человек приходится по 40 — 60 доноров. Значительную их часть составляют молодые люди.

Показатели же в нашей стране пока не соответствуют международным. Между тем у нас есть все возможности для того, чтобы поднять службу донорства и переливания крови на уровень мировых стандартов. В этом направлении был принят целый ряд нормативных актов. Наряду с этим в республике осуществляется проект “Укрепление здоровья матери и ребенка”, финансируемый правительством совместно с Азиатским банком развития. Он направлен на обеспечение населения безопасной кровью.

Основная цель создания фонда “Кровь на службе людям” состоит в дальнейшем совершенствовании работы на данном направлении, в проведении разъяснительной и агитационной работы среди населения, особенно молодежи, а также в повышении квалификации специалистов.

На собрании были утверждены учредительные документы. В работе учредительного собрания приняла участие заместитель Премьер-министра республики, председатель Комитета женщин Узбекистана С. Инамова.

Назкат УСМАНОВА, корр. УзА.

Факел, который осветил все

По мере того как продвигается расследование и оседает пыль, поднятая борзыми перьями ринувшихся “на горячее” репортеров, открываются детали, факты и подробности анджанских событий, которые, в буквальном смысле, горячее и страшнее всех напечатанных на бумаге и прозвучавших в эфире журналистских выдумок и политических инсинуаций на эту тему.

Как рассказывают очевидцы и сами бывшие заложники, 38 человек из числа захваченных в здании областного хокимията и на подступах к нему людей террористы связали вместе, “чтоб не убежали”, облили их бензином и подожгли. Можно даже не упоминать о милиционере, которому из “мести” (неизвестно за что) один из захваченных отрезал оба уха. О его напарнике, которому с криком “Аллаху акбар!” штык-ножом выкололи глаз. Об одиннадцати трупах, наскоро зарытых террористами прямо во дворе хокимията.

Цифры, конечно, куда более скромные, чем те, которые слали в свои издания мои зарубежные коллеги, ставшая перебежчицей друг друга в своих первых сообщениях. Но при свете этого страшного факела (да простит меня погибшие, выжившие и их несчастные родные) стало, наконец, видно и ясно многое. Не только ближайшим соседям, но и далеко в Европе, и за океаном, где наша тревога

не слышна и куда наша боль не долетает.

В серьезном и строгом в оценках германском “Шпигеле” эксперт Бундестага И. Флюг призывает: — Мы понимаем, что Ферганская долина представляет собой сложный клубок этнических, социальных и экономических проблем. В долине действуют исламские радикальные группировки, которые живут благодаря этим проблемам. Мы должны быть готовы поддержать власти Узбекистана в борьбе против терроризма.

Признание, которое дорогого стоит. Но, пожалуй, еще дороже та одназначная и решительная поддержка, с которой отозвался на нашу бедную мусульманский мир. Не только ближайшим соседям, которые резонно опасаются, что наш пожар может перекинуться на них. В первую очередь поддержка пришла с арабского Востока. Там почти в каждой стране “Хизб-ут-Тахрир” имеет свой счет.

Попытки государственного перево-

рота в Иордании и Сирии; военный путч и убийство Президента Анвара Садата в Египте; попытки переворота в Ираке и Тунисе; подготовка убийства короля Хусейна в Иордании и убийство исламского ученого Мухаммада Якяна в Алеппо (Сирия). Список далеко не полон. Отметившаяся поводом подобными “сугубо мирными” действиями “Хизб-ут-Тахрир” запрещена в шестнадцати мусульманских странах, в том числе и тех, которые считаются колеблюще ислама.

А наши доморощенные “агромисты” — просто отвлечение “Хизб-ут-Тахрир”, которые решили стать “еще круче”. Но, как водится, далеко не ушли. Достаточно взглянуть на их преступный почерк, достаточно осмыслить откровенное название последнего, целеполагающего раздела их позапальной программы действий: “Тунтариш” (Кому лень заглянуть в словарь, перевод: “переворот”).

(Окончание на 2-й стр.)

И чувства добрые он лирой пробуждал...

Незримо, но ошутимо сердцами поклонников поэзии дух великого Пушкина витал среди собравшихся в 206-й день рождения поэта у памятника, возведенного в его честь.

Музыка ажурных лирических строк лилась из уст выступавших. Среди них известные поэты и писатели Узбекистана: Жумания Жаббаров, Мухаммад Али, Александр Файнберг и совсем молодые поклонники поэтического дара Пушкина из Русского культурного центра. Звучали посвящения и легендарные строки стихотворца, вошедшие в золотой фонд мировой поэзии, в том числе и переведенные на узбекский язык.

— Ведь Пушкина уже сложно назвать просто великим русским поэтом, он талант планетарного масштаба. Солнце его огромного творческого наследия щедро согревает и узбекистанцев. Ведь в нем воплотился эстетический идеал, к которому всегда стремилось человечество, — поделился с нами Максуд Абдурахимов, член Союза писателей Узбекистана.

Подобные празднования дня рождения Пушкина проходят в республике ежегодно. Неизменной традицией стало возложение цветов к памятнику поэта, расположенному у столичной станции метро Пушкина. Помните, ставшие хрестоматийными строки “Я памятник себе воздвиг нерукотворный...”? Именно этому “памятнику” был посвящен рукотворный скульптурный аналог. Он обосновался в центре Ташкента с 1974 года, предвещая 175-летний юбилей поэта. Автором его является известный российский художник и скульптор Михаил Аникушин. Поэт словно застыл в порыве творческого вдохновения. Говоря профессиональным языком, в скульптуре воплощен уникальный “эффект прорыва”. Курчавые волосы словно развеваются на ветру. А в думах — волшебные ритмы, что пробуждают в душах миллионов потомков чувства добрые.

Наш корр. Фото Рашида ГАЛИЕВА.



ЗАКОНОДАТЕЛЬНАЯ БАЗА ВНЕШНЕЙ ПОЛИТИКИ

В своем выступлении на первом совместном заседании палат нового парламента Президент нашего государства уделил особое внимание приоритетам внешней политики, масштабным задачам в этой области, которые предстоит решать. Какую работу по их осуществлению проводят депутаты Законодательной палаты Олий Мажлиса? Это стало темой беседы нашего корреспондента с заместителем председателя Комитета по международным делам и межпарламентским связям этой палаты Латифом ГУЛЯМОВЫМ.

— Ислам Каримов с трибуны Олий Мажлиса подчеркнул, что главная цель, суть и содержание нашей внешней политики — это прежде всего интересы Узбекистана. В чем заключаются эти интересы, в частности, в Центральной Азии?

— Они вполне понятны и достаточно прозрачны и исходят из ряда ключевых приоритетов осуществляемых в стране реформ. Таких, как укрепление независимости Узбекистана, обеспечение надежной защиты страны от любых форм внешней агрессии, международного терроризма и экстремизма, повышение действенности внешнеэкономического фактора в формировании в стране социально ориентированной рыночной экономики.

Отсюда и соответствующие интересы Узбекистана в Центральной Азии. Прежде всего это сохранение мира и стабильности в регионе и претворение его в устойчивую и свободную от оружия массового уничтожения зону безопасности. Важным представляются развитие интеграционных процессов и рыночных преобразований, формирование в Центральной Азии общего рынка, а также создание действенного механизма для решения общерегиональных задач, затрагивающих жизненно важные интересы проживающих в странах региона народов.

— Ясно, что эти процессы должны иметь соответствующую базу нормативно-правового регулирования. Какая роль в ее развитии отводится Законодательной палате парламента?

— На мой взгляд, эта роль заключается прежде всего в обеспечении адекватности норм национального законодательства, регулирующих международную деятельность Узбекистана, динамично меняющейся ситуации в регионе. Не секрет, что один из основных законов

в этой сфере, а именно Закон “Об основных принципах внешнеполитической деятельности Республики Узбекистан”, был принят почти 10 лет назад. Обстановка в мире, особенно в Центральной Азии, существенно отличается от условий того периода, когда он принимался. Следовательно, есть необходимость уточнения многих положений данного закона, а возможно, и принятия его в новой редакции.

Но одним лишь этим законом вопросы регулирования внешнеполитической деятельности не должны исчерпываться. Например, требуют конкретизации механизмы регулирования дипломатической службы, правового положения иностранных граждан в Узбекистане, участия страны в международном информационном обмене. Нуждаются в более эффективном нормативно-правовом регулировании вопросы, связанные с государственным иммунитетом, деятельностью внешнеэкономического ведомства страны и его структур за рубежом.

Другим важным направлением участия парламента во внешнеполитических процессах является обеспечение своевременной ратификации подписанных Узбекистаном международных документов. И это не формальный акт, так как именно ратификация парламентом означает вступление соответствующего международного документа в действие, придает ему силу закона.

На этом направлении Олий Мажлисом первых двух созывов накоплен солидный опыт. Важно обеспечить его преемственность и дальнейшее творческое развитие. При этом нельзя не отметить такого существенного вопроса, как формирование позиции палаты по международным документам, не носящим характера обязательных норм международного права.

Сегодня уже ни для кого не является открытием, что в

новом веке мы столкнулись со своеобразной формой фундаментализма — так называемым “демократическим фундаментализмом” и такими формами его реализации, как экспорт демократии и импорт “цветных демократических революций”. Самый последний пример — недавние трагические события в Анджане, когда тщательно спланированную вылазку религиозных экстремистов усилили некоторые западные политики и СМИ попытаться представить как акцию “борьбы за демократию” и использовать в качестве давления на нашу страну.

Вспомним, какому давлению подвергался Узбекистан в прошлом году на начальном этапе избирательной кампании со стороны представителей ряда международных организаций по поводу так называемого “несоответствия” избирательного законодательства “общепринятым демократическим стандартам”. Но ведь эти стандарты, как известно, носят рекомендательный характер. Каждая страна строит свою избирательную систему, руководствуясь своими конституционными принципами. И заявления некоторых международных экспертов о том, что изменения избирательного права за период с 2000 по 2004 годы являются незначительными, по существу перекривали ту огромную работу, которая была проведена Олий Мажлисом прежнего созыва по формированию парламентской реформы.

Адекватного отношения требуют и настойчиво предлагаемые отдельными международными структурами модели экономического реформирования страны, предусматривающие резкое снижение регулирующей роли государства.

(Окончание на 2-й стр.)

К ВОПРОСУ О “ПРОПОРЦИЯХ” И “ДВОЙНЫХ СТАНДАРТАХ”

На днях Парламентская ассамблея НАТО, рассмотрев трагические события, произошедшие в городе Анджане в мае этого года, заявила о якобы “диспропорциональном применении силы” правоохранительными органами в ходе восстановления правопорядка в Анджанской области.

Это решение Парламентской ассамблеи НАТО вызвало резкую критику в ряде средств массовой информации, в материалах которых, в частности, упоминается, что аналогичные события, даже более масштабные и значительные по своим последствиям и жертвам, в другое время и в других местах эта же организация определяла как борьбу с терроризмом, религиозным экстремизмом и радикализмом.

Ниже мы приводим одно из мнений по этому поводу, которое прозвучало в эфире радиостанции “Голос России”.

Его автор, обозреватель указанной радиостанции кандидат исторических наук Петр Искендеров отмечает, что одной из задач НАТО, согласно ее новой доктрине, “является содействие миру и стабильности в Европе и соседних кризисных регионах”.

При этом российский журналист справедливо напоминает очевидную истину о том, что “Узбекистан — отнюдь не родные для генсека НАТО Нидерланды. А Анджан — как должно быть известно натовцам — не Брюссель. Иные народы, иная религия, иные культурно-исторические традиции. Одно это, казалось бы, требует от участников обсуждения недавних анджанских событий взвешенности и объективности. И тем более — отказа от категорических выводов, смахивающих на элементарное вмешательство во внутренние дела суверенного государства”.

По мнению П. Искендерова, трагический парадокс ситуации заключается в том, что

“господин Схеффер словно бы забывает о той чудовищной непропорциональности, которая отличала силовые действия его родной НАТО в Югославии в 1999 году. Когда для уничтожения отдельно стоящего сербского танка применялись урано-содержащие боеприпасы, а многие годы заразившие обширные территории и уже унесшие в могилу десятки натовских же миротворцев. Когда, спеша разрушить железнодорожные мосты, натовские летчики выпускали ракеты по проходившим по ним поездам. Когда, стремясь заставить замолчать Радио и Телевидение Сербии, альянс похоронил под развалинами его комплекса почти два десятка техников и журналистов. Впрочем, аналогичные факты имели место и во время войны в Боснии и Герцеговине. Сараевский пригород Хаджичи после тогдашних военно-воздушных ударов НАТО до сих пор остается по сути радиоактивной пустыней, а его жители больны раком”.

К сожалению, Яп де Хооп Схеффер — не единственный влиятельный политик, который сегодня толкует о пропорциях. От него не отстают, “выражая серьезную обеспокоенность силовыми действиями узбекских властей”, и некоторые другие высокопоставленные чиновники как в Европе, так и по ту сторону Атлантики, на совести которых бомбардировки и многочисленные жертвы среди мирного населения Белграда и других югославских городов.

Продолжая неприятные для НАТО исторические параллели между Балканами и Узбекистаном, П. Искендеров отмечает очевидность того, что “события в Анджане готовились извне — в международных террористических центрах”. В этом уверен и имам каирского мусульманского университета “Аль-Азхар” шейх Мухаммед Сейид Тангавай, который утверждает, что методы исламских экстремистов в Узбекистане аналогичны тем, которые применялись в Египте в 70-е годы. Позднее египетские фундаменталистские организации распространили свою деятельность не только на Ближний и Средний Восток, но и на Балканы, где произошла их смычка с албанскими экстремистами Косово.

Таким образом, поддержав несколько лет назад на Балканах косовских экстремистов и стоявших за ними мусульманских фундаменталистов, сегодня НАТО обрушила свой гнев на власти Узбекистана, осмелившиеся противостоять исламским террористам. А следовательно, считает обзвездатель “Голоса России”, НАТО “вновь выступила в поддержку тех сил, от кого и исходит подлинная угроза миру и стабильности на евразийском пространстве”.

Согласитесь, добавить к сказанному практически нечего. Разве что предложить ввести в политический лексикон новый оборот — “двойные пропорции”, которые наилучшим образом скроют диспропорциональное применение натовскими чиновниками “двойных стандартов” и “двойной морали”.

Б. МАДАМИНОВ. УзА.

На собственном опыте

ГДЕ НАЙТИ БУКИНИСТА?

Перефразируя крылатое выражение из одного мультфильма, иногда хочется воскликнуть: "А мне... читать охота!" Для исполнения этого желания можно отправиться на книжные развалы. Там, конечно, много книг, хороших и разных, но такие крутые цены, что желание читать отпадает надолго. И здесь в пору вспомнить давно забытое слово "букинист".

Но пройти по наиболее крупным книжным магазинам столицы, ступившись с тем, что отыскать букинистический магазин не так-то просто. Например, в районе центрального универмага вроде бы недавно работали два подобных магазина, но оба сейчас закрыты на ремонт, а что там будет после — большой вопрос.

Отправившись на улицу Чолпон-ота в знакомый еще со школьных времен магазин "Китоблар". Сейчас его разделили на 3 секции, две из которых отданы любителям компьютерных игр, а в одной — самой маленькой — несколько полок выделено для букинистической литературы. Пушкин и Есенин, Жюль Верн и Уэлс, Толстой и Горький, да еще несколько книг детективного жанра — вот и весь небогатый выбор. Зато их

стоимость по дешевизне очень впечатляет. Трехтомник Светлова можно купить за 300 сумов, такое же собрание сочинений Симонова — на 100 сумов больше.

— Книжки сейчас мало кто интересуется, — сетует продавщица Алена. — Даже по этой смешливой цене продать их не можем. За весь день вы первый посетитель. Так что принимаем от населения не очень много книг. Совсем не берем собрания сочинений, поскольку их сложно реализовать.

Более крупный букинистический магазин находится неподалеку от Чиланзарского торгового центра. Выбор здесь намного богаче, но и цены повыше. Десятком Пушкина стоит 5 тысяч сумов, столько же собрание сочинений Тургенева. А Бальзак в 24 томах — 12 тысяч, семитом-

ник Мопассана можно купить за 7 тысяч. Здесь много справочной литературы, различных словарей. Например, словарь русского языка Ожегова стоит 10 тысяч — это уже близкое приближение к крутым ценам книжных развалов. В стоимость книги входит 20 процентов комиссионных, которые набавляет магазин.

— Покупателей вроде бы много, — делится впечатлениями заведующая отделом Татьяна Колосова, — но торговля идет не очень бойко. Видимо, интерес к чтению заметно упал.

С этим мнением вряд ли согласится работники частного букинистического магазина "Книгиня", расположенного возле станции метро "Буюк-йули". Здесь от посетителя буквально нет отбоя. И дело не только в том, что мага-

зин находится в очень оживленном месте. Читателю здесь предложат литературу на любой вкус. И легкое чтиво типа приключений Анжелики, и крутой детектив от Агаты Кристи или Чейза, и серьезную литературу, будь то Сенека, Толстой, Байрон или Куприн. Для удобства покупателей цены унифицированы — в большинстве своем каждая книга стоит 500 сумов, и такая же цена каждого тома в собрании сочинений. Конечно, некоторые более редкие и ценные издания обходятся дороже, например, двухтомник Гете стоит 3 тысячи сумов.

— А Шекспир у вас есть? — спрашивает продавщицу один из покупателей.

— Полчасика назад продан томик его трагедий, — отвечает ему Севера Тухрабекова. — Но вы не расстраивайтесь, литера-

тура у нас обновляется каждые два-три дня. Оставьте свой телефон, и мы позвоним к вам, когда у нас появится эта книга.

— А как насчет Маркса? — вступает в разговор другой посетитель.

— На этого автора у нас очередь, — объясняет продавщица, которая судя по всему хорошо разбирается в мировой литературе. — Вы можете записаться, и думаю, что рано или поздно обязательно приобретете "Сто лет одиночества".

Да, это просто прекрасно, что люди интересуются не только колбасой или маслом, но еще и "Гамлетом" или "Прекрасной дамой". И хорошо, что есть предприимчивые букинисты, которые в состоянии удовлетворить духовный голод по доступным ценам.

Эркин ЗАЙНИЕВ.

Большое количество любителей быстрой езды из десяти областей Узбекистана объединило состоявшееся недавно в Сырдарьинской области первенство страны по картингу среди юношей.

Кто самый быстрый?

Оно было организовано ЦС ОСО Узбекистана "Ватанпарвар" и его Сырдарьинским отделением, Республиканским центром ТИПБС при содействии и активном участии Национальной автомобильной федерации Узбекистана.

Более 25 самых юных участников соревнований (8 — 14 лет) боролись за призовые места в картинге класса "Пионер". Самым быстрым среди них стал представитель команды столичного клуба Вадим Иванов. А у юношей (14 — 18 лет), которые со-

стязались в звездах картингов класса "Юниор", из 31 участника первого места удостоился кандидат в мастера спорта из команды ТИПБС Джамо Мирасилов.

16 команд оспаривали призовые места в командном зачете. Лучшие всех оказались спортсмены Ангресской АШ Ташкентской области, на втором месте расположилась команда Хамзинского РС столицы, третье место удостоился также представитель Ташкента.

Татьяна КОВАЛЬ.

АКВАПАРК В ПРИАРАЛЬЕ

В Нукусе сданы в эксплуатацию новый детский и оздоровительный центр и аквапарк на уровне международных стандартов. Их открытие было приурочено к Международному дню защиты детей.

Новый комплекс располагает двумя бассейнами, в которых одновременно могут купаться 500 ребят. К услугам посетителей также современные массажные кабинеты и комфортабельные душевые.

Юные горожане с радостью принимают этот подарок — теперь им будет где с удовольствием проводить самые жаркие дни лета. На территории комплекса царит приятный микроклимат. Осо-

бую красоту придают и фонтаны с изображением сказочных героев, разнообразные чигири, которые вызывают неизменный интерес у ребят.

Центр построен и сдан в эксплуатацию за короткий срок — всего за год. За это время строителями акционерных обществ "Коракаллосукуриллиши" и "Оролосукуриллиши", 93-й строительной организации и частного предприятия "Диана-Пласт" было выполнено строительно-монтажных работ на 361 миллион сумов.

В открытии центра принял участие Председатель Жоғарғы Кеңесі Республики Каракалпакстан М.Ерниязов.

А. АРТЫКБАЕВ, корр. УзА.

УЗБЕКИСТАН

Дата — 1 июня 2005 года.
№ и название займа — 1842-UZB. Проект "Совершенствование систем водоснабжения городов Гулистан, Дижак и Карши".
№ и название контракта — 1842/F3/VM.
Ожидаемый срок окончания работ — 1 августа 2005 года.

- Правительство Республики Узбекистан получило кредит от АБР на осуществление проекта "Совершенствование систем водоснабжения городов Гулистан, Дижак и Карши". Часть поступлений по этому займу будет использована для оплаты контракта на закупку водомеров и поверочных стенов для водомеров для эксплуатационных нужд ПУ "Сувокава".
- Группа управления проектом АБР при агентстве "Узкоммунизма" (далее именуемая "заказчик") приглашает приемлемых участников на подачу запечатанных конкурсных предложений на поставку и доставку следующих товаров, включая проведение обучения персонала ПУ "Сувокава" городов Гулистан, Дижак и Карши:

№ лота	Описание наименований	Количество
1	Водомеры	37 708 штук
2	Поверочные стенов для водомеров	3 комплекта

- Международные конкурсные торги будут проводиться в соответствии с процедурой АБР односторонних торгов: один конверт, и все участники из приемлемых стран могут принять участие.
- Для получения дополнительной информации и изучения тендерной документации участники могут обратиться в офис с 09.00 до 17.00, находящийся по адресу:

агентство "Узкоммунизма",
Группа управления проектом АБР,
Республика Узбекистан,
700035, г. Ташкент, ул. Ниязбек Юли, 1.
Телефон (998 71) 134-12-22.
Факс (998 71) 135-45-24.
Адрес электронной почты (e-mail): pmu1842@sarkor.uz

- Для того чтобы закупить тендерную документацию на английском языке, приемлемые участники должны:
 - написать письмо по вышеуказанному адресу;
 - произвести оплату невозмещаемой суммы в размере 65 долларов США или эквивалентной суммы в узбекских сумах. Оплата должна осуществляться банковским чеком или переводом на счет:

Для перевода в долларах:
Счет №: 2021 0840 9042 4046 4003
SWIFT №: UZHOZ22

Для перевода в узбекских сумах:
Счет №: 2021 0000 6042 4046 4002
ИНН: 204284819
Код банка: 00419

- "Узэилсбербанк" РУ, Мирзо-Улугбекское отделение, ул. Пушкина, 15, г. Ташкент, Узбекистан.
- Документ будет послан авиапочтой за границу или наземной почтой для местной доставки. Претенденты могут запросить доставку курьерской почтой за дополнительную сумму — 70 долларов США.
- Участники должны доставить свои конкурсные предложения:
 - по вышеуказанному адресу;
 - 1 августа 2005 года в 15.00 или ранее;
 - вместе с гарантией конкурсного предложения в размере 2% от общей цены конкурсного предложения.
- После этого предложения будут вскрыты немедленно в присутствии представителей участника, который пожелает присутствовать.
- Группа управления проектом АБР не несет ответственности за любые затраты или расходы, понесенные участниками в связи с подготовкой или доставкой их предложения.
- При сравнении предложений в связи с подотковой или доставкой их предложения.
- При сравнении предложений будет применяться процедура АБР по предпочтению отечественного производителя в соответствии с положениями, оговоренными в контрактной документации.

UZBEKISTAN

Date: 1 June, 2005
Loan No. and Title: 1842-UZB. Urban Water Supply Project
Contract No. and Title: 1842/F3/VM
Deadline for Bids: 1 August, 2005

- The Republic of Uzbekistan has received a loan from the Asian Development Bank (ADB) towards the cost of the Urban Water Supply Project. Part of this loan will be used for payments under the contract for procurement of Water Meters and Water Meter Testing Benches for Vodokanals.
- The ADB Project Management Unit of the Uzbekistan Communal Services Agency (the Purchaser) invites sealed bids from eligible bidders for the supply and delivery of the following goods including training for the vodokanals' staff of Gulistan, Dijzak, and Karshi:

Lot No.	Description of Items	Quantity
1	Water Meters	37 708 units
2	Water Meter Testing Benches	3 sets

- International competitive bidding will be conducted in accordance with ADB's Single-Stage, One-Envelope bidding procedure and is open to all bidders from eligible source countries.
- To obtain further information and inspect the bidding document, bidders should contact the following office from 09:00 hours to 17:00 hours:

ADB Project Management Unit
Uzbekistan Communal Services Agency
1, Niyozbek Yuli Street
700035 Tashkent
Republic of Uzbekistan
Tel: (998 71) 134 12 22
Fax: (998 71) 135 45 24
Email: pmu1842@sarkor.uz

- To purchase the bidding document in English, eligible bidders should:
 - write to the above address
 - pay a non-refundable fee of US\$65 or its equivalent in Uzbek Soumes (UZS). The method of payment will be by cashier's check or direct deposit to: Uzbek State Joint Stock Housing Saving Bank of the Republic of Uzbekistan (Uzhousing-savingsbank) — Mirzo Ulugbek Branch, 15, Pushkin Street, Tashkent, Republic of Uzbekistan.

For Dollar Direct Deposits:
Account No.: 2021 0840 9042 4046 4003
SWIFT No.: UZHOZ22

For UZB Soume Direct Deposits:
Account No.: 2021 0000 6042 4046 4002
Tax payer ID: 204284819
Bank code: 00419

- The document will be sent by airmail for overseas delivery or surface mail for local delivery. Courier services are available for an additional fee of US\$70.00.
- Bidders shall deliver their bids:
 - to the above address
 - on or before the deadline: 15:00 hours on August 1, 2005.
 - together with a Bid Security of 2% of total bid price.
- Bids will be opened immediately thereafter in the presence of bidders' representatives who choose to attend.
- The ADB Project Management Unit will not be responsible for any costs or expenses incurred by Bidders in connection with the preparation or delivery of Bids.
- When comparing Bids, ADB's Domestic Preference Scheme will be applied in accordance with the provisions stipulated in the Bidding Document.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АКАДЕМИЧЕСКИЙ БОЛЬШОЙ ТЕАТР ОПЕРЫ И БАЛЕТА ИМЕНИ АЛИШЕРА НАВОИ

ПРОДЮСЕРСКИЙ ЦЕНТР «ART PROMOTION» представляют солистов Большого театра России

заслуженную артистку Российской Федерации АНАСТАСИЮ ЯЦЕНКО лауреата международных конкурсов АНДРЕЯ ЕВДОКИМОВА.

15 ИЮНЯ

П. Чайковский

17 ИЮНЯ «ЛЕБЕДИНОЕ ОЗЕРО»

Начало — в 19.00.
Официальный информационный партнер проекта — радио «ОРИЯТ ФМ». Информационная поддержка — газеты «Престиж», «ХУМО», радио «Гранд», «Пойтахт», «Наврзу».

Касса театра работает без выходных с 10.00 до 19.00. Справки по телефонам: 133-90-81, 380-29-00.

Руководства ГАЖК "Узбекистон темир йуллари" и ЦС отраслевого профсоюза выражают глубокие соболезнования председателю ЦС профсоюза железнодорожников и транспортных строителей Узбекистана Кутлимурату Сабировичу Сабирову по поводу кончины его матери

РАДЖАПОВОЙ Реймажон-ая.
Коллектив ОАО "Национальный депозитарий "ВАКТ" выражает глубокие соболезнования члену наблюдательного совета Валерию Дададжановичу Джураеву в связи с кончиной его матери

КОРЧАГИНОЙ Евгении Семеновны.

Народное слово
Халк сўзи

УЧРЕДИТЕЛИ:

Олий Мажлис
Республики Узбекистан
и Кабинет Министров
Республики Узбекистан

Главный редактор Аббасхон УСМАНОВ

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации. Регистрационный № 002. Индекс 166. Заказ Г-532. Объем 2 печ. л.—Тираж 7610. Способ печати офсетный. Формат А-2.

Газета сверстана оператором ЭВМ М. СУРИКОВОЙ.
Время подписания в печать по графику — 21.00.

Отделы редакции:

Общественно-политической жизни — 133-09-97
Экономики — 133-48-04
Международной жизни, новостей и спорта — 133-95-01
Науки, образования и здравоохранения — 133-67-55
Культуры, духовности и просветительства — 133-67-55
Регионов и связи с читателями — 136-09-67
Секретариат — 133-28-49
Рекламы — 136-09-25

Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.
Адрес в Интернете: Http: Narodnoeslovo.uz
E-mail: slovo@uzrak.uz

Редакция принимает к рассмотрению публикации материалы не более 7 машинописных страниц через 2 интервала.
Дежурный редактор Л. БАЙТЕРКОВА
Дежурный И. МУДАРИСОВ
Старший корректор Е. ТИТАРЕНКО.